

# Sondeo del Antiguo Testamento

## Lección 11

### José – Moisés: Arqueología y Egipto Parte 3

Un viaje al Museo del Cairo es como estar en un set de una película. Inmediatamente eres transportado a un mundo antiguo, en donde los monumentos, las estatuas, y las pinturas despiertan claras imágenes de la historia de hace miles y miles de años.

Hany, un Egiptólogo educado cuya suave voz y claras descripciones añaden a la mística, recientemente nos guió a través de una visita al Museo fuera de horas. Estuvimos solos en estas grandes salas con piezas del pasado que parecían cobrar vida. Estoy seguro que si escucho con cuidado, la historia haría ruidos que se pueden escuchar y que yo podría entender.

El momento más sorprendente y conmovedor llegó cuando ingresamos a la sala de las momias. Vimos una colección de momias, cuerpos muertos que han sido preservados y colocados ante nosotros en urnas de vidrio, descubiertos para permitirnos ver sus pequeños rasgos – uñas de las manos, uñas de los pies, dientes, y otros más.

Hubo una momia que quise ver más que a las otras: la de Ramsés II. Creo que este fue el hombre ante quien Moisés se paró y le exigió la liberación de la gente de Dios del yugo de la esclavitud. Finalmente llegamos ante su momia, echada en una urna de vidrio. Me incliné hacia abajo, a tan sólo pulgadas de su cara, observando los mechones de cabello sorprendentemente largo aún existentes en la parte posterior de su cabeza.

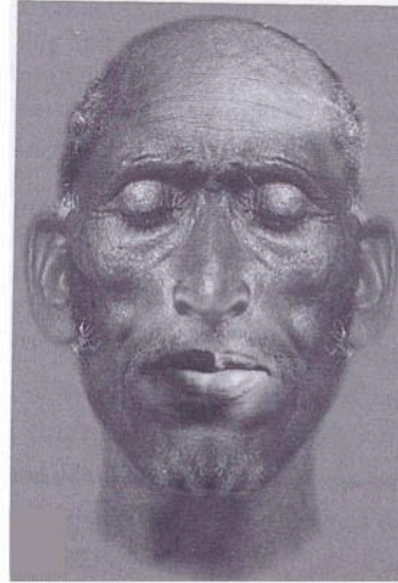
Su cabello era amarillento y Becky preguntó a Hany lo que todos nos estábamos preguntando, “¿Tuvo Ramsés cabello rubio?” Hany explicó que los químicos de la momificación habían dejado ese color en el cabello, pues Ramsés II tuvo cabello blanco al momento de su fallecimiento. Esto tenía sentido, pues Ramsés II reinó como el único Faraón de Egipto desde el año 1279 AC hasta su muerte en el año 1213.<sup>1</sup>

Caroline Wilkinson es una especialista de reconstrucción facial de restos de personas muertas, quien es conocida a nivel mundial. Empleando los tejidos de la piel de Ramsés II, ella completó una reconstrucción facial que lo lleva a uno

---

<sup>1</sup> La obra autoritativa sobre Ramsés II es la de Kitchen, K.A., *Faraón Triunfante La Vida y Tiempo de Ramsés II, Rey de Egipto – Pharaoh Triumphant The Life and Times of Ramesses II, King of Egypt* (Aris & Phillips Ltd. 1985).

más allá de la realidad de los restos momificados.<sup>2</sup> Viendo detenidamente su obra, sospecho que Ramsés II debió haber tenido unas arrugas más cuando murió (él murió a los 90 años). ¡Parece que ella hizo la reconstrucción de la cara de Ramsés II cuando estaba en la edad adulta!



Wilkinson describes a six-step process to rendering the facial reconstruction of Ramesses II from his mummified remains.

Wilkinson describe un proceso de seis pasos para conseguir la reconstrucción facial de Ramsés II basado en sus restos momificados.

¿Fue Ramsés II el Faraón del éxodo? No lo podemos decir con certeza. Tal como lo discutimos en la última lección, las claves ciertamente me llevan a esa conclusión, pero las claves también han abierto otras posibilidades, y hay muchas ideas acerca de la identidad del faraón del éxodo.<sup>3</sup> En lugar de dar los

---

<sup>2</sup> Ver el capítulo de Wilkinson “*La Reconstrucción Facial de Antiguos Egipcios*” – “*The Facial Reconstruction of Ancient Egyptians*” en David, Rosalie, ed., *Momias Egipcias y Ciencia Moderna – Egyptian Mummies and Modern Science* (Cambridge 2008) at 162ff.

<sup>3</sup> En lugar de reproducir la cronología y la información de los antecedentes mencionados en la última lección, nosotros simplemente le pedimos a aquellos interesados leer ese material que está disponible en [www.Biblical-Literacy.com](http://www.Biblical-Literacy.com).

pro y los contras de cada punto de vista, continuaremos viendo la arqueología y los pasajes Bíblicos consistentes con el punto de vista de Ramsés II. Por supuesto que mucho del material que consideramos es igualmente aplicable a otros períodos de tiempo y también a otras identificaciones faraónicas.

## FACTORES ARQUEOLOGICOS

Nuestra última lección cubrió los factores arqueológicos empezando con la esclavitud de José bajo Potifar y yendo a través del pasaje en Éxodo 1:8 “Pero llegó al poder en Egipto otro rey que no había conocido a José.” Es aquí en donde continuamos nuestro estudio.

- **El temor de los Israelitas** (Éxodo 1:9-10). La razón del Faraón para esclavizar a los Israelitas es el temor de que ellos eran “numerosos y más fuertes” y si es que ellos continuaban multiplicándose y “si estallaban las guerras,” los Israelitas podrían unirse a los “enemigos y lucharían contra ellos (Egipcios).”

La semana pasada discutimos la cronología que habría colocado a José sirviendo al Faraón y su surgimiento en el poder como sucediendo durante el reinado de los reyes Hyksos. Este fue un período de 100 años que los estudiosos etiquetan como “El Segundo Período Intermedio” en donde Egipto estuvo dividido en dos tierras, un Egipto del norte gobernado desde Avaris por los reyes Hyksos y un Egipto del sur gobernado desde Tebas.<sup>4</sup> El conocimiento que tenemos de los reyes Hyksos sólo viene de fuentes Egipcias, y los descubrimientos arqueológicos de su ciudad capital de Avaris (“Tel el Dab’a”).

De estas fuentes los estudiosos saben claramente que los gobernantes y personas Hyksos fueron de hecho del área de la moderna Israel/Palestina/Siria/Líbano. Todos sus nombres son Semitas del Oeste (una lengua predecesora del Hebreo, Arameo y otras lenguas relacionadas). Los Egipcios los llamaron *aamu*, que mayormente es traducido como “Asiáticos.”<sup>5</sup>

Eventualmente el Reino Sureño de Egipto conquistó la capital Avaris de los Hyksos y mientras que todos los detalles no son claros, muchos de los “nómadas de Asia” huyeron hacia el este.

---

<sup>4</sup> El gobernador de Avaris dijo que gobernó el alto y bajo Egipto, ¡pero los estudiosos reconocen que lo que dijo no necesariamente reflejó la verdad! Shaw, Ian, *La Historia Oxford del Antiguo Egipto – The Oxford History of Ancient Egypt* (Oxford 2000) at 195.

<sup>5</sup> *Ibid.* at 187. También ver la explicación detallada de Redford, Donald B., *Egipto, Canaán e Israel en los Tiempos Antiguos – Egypt, Canaan, and Israel in Ancient Times* (Princeton 1992) at 100ff.

Luego de la expulsión de los Hyksos, varios Semitas del Oeste continuaron en Egipto.<sup>6</sup> Tiene sentido que los victoriosos Faraones del nuevo Egipto reunido tendrían miedo de la creciente población de extranjeros de Israelíes cuyo idioma e historia los ligaba a un siglo de invasores extranjeros, ahora repelidos. Esta consistencia histórica ciertamente le da sentido a la preocupación del Faraón en cuanto a la sobrepoblación potencial del grupo Israelí, así como uno que tenía libertad a un nivel significativo.

- **La construcción de Pitón y Ramsés (Éxodo 1:11).** La narración Bíblica explica que el Faraón “puso capataces para que oprimieran a los israelitas. Les impusieron trabajos forzados.” Más notablemente los Israelitas “edificaron para el faraón las ciudades de almacenaje de Pitón y Ramsés.”

¿Qué fueron estas ciudades? ¿Puede confirmar la arqueología la existencia de estas ciudades en el período correcto? ¿Fueron “ciudades de almacenaje”? ¿Fueron edificadas con argamasa y ladrillos (Éxodo 1:14)?

La identidad de las ciudades ha estado sujeta a debates considerables. James Hoffmeier realiza un buen trabajo dando el desarrollo histórico de las diversas teorías sobre si es que existieron las ciudades y, si no existieron, en qué excavación ha sido hallada qué ciudad.<sup>7</sup> Los nombres de ambas ciudades son términos Hebraicos para palabras Egipcias.

Pitón es universalmente reconocida como siendo la Egipcia *Pi(r) - (A)tum*, que significa el “dominio de Atum” (Atum siendo el dios padre primigenio Egipcio quien era responsable de la creación). No existe ninguna disputa enguanto a esto.<sup>8</sup>

La disputa surge sobre ¿cuál ciudad era considerada el “Domino” o la “Casa” de Atum en el tiempo del éxodo? Los estudiosos han debatido este punto por más e 100 años. Algunos estudiosos colocan la ubicación como la moderna Tell el-Maskhuta, un punto de vista más antiguo de

---

<sup>6</sup> Hoffmeier da un análisis de las excavaciones arqueológicas en la capital de los Hyksos, Tell el Dab'a (“Avaris”), que muestra que una vez que fue conquistada por los Egipcios, la ciudad no fue destruida. El continuo uso del templo frecuentado por la gente Semita indica que un grupo de Semitas continuó en ese lugar luego de la expulsión. Ver Hoffmeier at 64-65.

<sup>7</sup> Hoffmeier, James, *Antiguo Israel en el Sinaí: La Evidencia para una Autenticidad de la Tradición del Desierto – Ancient Israel in Sinai: The Evidence for the Authenticity of the Wilderness Tradition*, (Oxford 2005).

<sup>8</sup> Kitchen, K.A., *Sobre la Fiabilidad del Antiguo Testamento – On the Reliability of the Old Testament* (Eerdmans 2003) at 256.

esfuerzos arqueológicos Egipcios previos.<sup>9</sup> Otros consideran los restos de Tell er-Retabeh como la antigua Pitón.<sup>10</sup> Los detalles de este debate van más allá de esta separata; sin embargo, el análisis realizado por Hoffmeier en su reciente libro hace que el debate se vuelva actual y ciertamente me convence que el antiguo punto de vista de Tell el-Maskhuta es el candidato menos probable.<sup>11</sup>

Por lo que si estrechamos nuestro enfoque a los restos en Tell er-Retabah, ¿qué hallamos? Hans Goedicke, el director de John Hopkins de las excavaciones de Retabah a finales de los años 1970, y Michael Fuller, el geo-arqueólogo del proyecto, han mostrado que la ciudad pasó por un gran esfuerzo de reconstrucción durante la dinastía décimo novena, que es aquella de Ramsés, por lo que el tiempo es ciertamente correcto.<sup>12</sup>

Kitchen provee detalles para los hallazgos en Retabah que apoyan su conclusión que fue Pitón, incluyendo a un “templo de Ramsés II honrando a Atum” y las estatuas gemelas de Ramsés II y Atum.<sup>13</sup> Ciertamente la ciudad coincidirá con la descripción de algo que Ramsés II había hecho construir y algo propiamente descrito como un dominio/casa de Atum (“Pitón”).

Un debate similar se da en cuanto a la identidad de la ciudad de “Ramsés.” Los últimos estudios han dado argumentos aún no refutados que las Escrituras se están refiriendo a la ciudad excavada de “*Pi-Ramasse*.”

Esta vasta ciudad fue construida como una casa palacio por Ramsés II, de ahí que toma su nombre.<sup>14</sup> *Pi-Ramesse* fue un proyecto de

---

<sup>9</sup> Redford, Donald, ed., *La Enciclopedia Oxford del Antiguo Egipto – Oxford Encyclopedia of Ancient Egypt* (2001) vol. 3 at 50ff.

<sup>10</sup> Kitchen at 256ff. También ver el capítulo de Manfred Bietak “Comentarios sobre el Éxodo – *Comments on the Exodus*” en la obra de Rainey, A. F., *Egipto, Israel, Sinai: Relaciones Arqueológicas e Históricas en el Período Bíblico – Egypt, Israel, Sinai: Archaeological and Historical Relationships in the Biblical Period*, (Tel Aviv University Press 1987), at 168f. Bietak es el arqueólogo principal supervisando la excavación en Avaris, la capital de los Hysksos.

<sup>11</sup> Ver el capítulo cuarto en el libro de Hoffmeier, *Antiguo Israel en el Sinaí – Ancient Israel in Sinai*.

<sup>12</sup> Ver las referencias no publicadas y citas en Internet anotadas por Hoffmeier, *ibid.* At Capítulo 4, citas a pie de página 84ff.

<sup>13</sup> Kitchen at 257.

<sup>14</sup> Tal como Pitón, “Pi” es la palabra Egipcia para “casa” o “dominio” de ahí que “*Pi-Ramesse*” es la casa de Ramsés. Ramsés I no fue el constructor prolífico como lo fue Ramsés II. Ramsés I sólo reinó 16 meses y no construyó ciudades.

construcción masivo. Eric Uphill la llamó, “la más vasta y más costosa ciudad residencia real alguna vez erigida por la mano del hombre.”<sup>15</sup> El palacio y centro oficial cubrió más de seis millas cuadradas, incluyendo las masivas áreas de almacenaje necesarias no sólo para alimentar al pueblo, sino también a animales (como caballos y en los extensos establos para carros).<sup>16</sup>

También notado en la obra realizada los últimos 15 años con un *caesium magnetómetro*, que ha mostrado casi 100 hectáreas de una ciudad llena de paredes hechas de “ladrillos de barro.”<sup>17</sup> Además esta ciudad es interesante debido a su abandono poco después del tiempo de Ramsés II. Este complejo magnífico fue construido cuando un afluente del Río Nilo cruzaba por en medio. Poco después de la muerte de Ramsés II, el Nilo cambió su curso, dejó esta gran ciudad, y esta ciudad fue abandonada prontamente.

Una nota final sobre la fabricación de ladrillos: uno de los altorrelieves en una tumba relacionado a este tema fue hallado en la tumba del visir Rekhmire (quien vivió aproximadamente en los años 1450 AC). Esta muestra a muchos esclavos extranjeros “haciendo ladrillos para el taller-almacenaje del Templo de Amun en Karnak en Tebas.”<sup>18</sup> Kitchen lo llama un “vívido comentario visual” de la descripción del éxodo viendo imágenes de “Semitas y Nubios trayendo y mezclando lodo y agua, haciendo ladrillos empleando moldes, dejándolos a secar y midiendo su número.”<sup>19</sup>

Kitchen también publicó una traducción de un rollo de cuero relevante que ahora está en el Museo de Louvre. Este rollo data del “Año 5” de Ramsés II, de ahí que es del año 1275 AC. Este rollo establece el procedimiento Ramésico. Hubo cuarenta funcionarios “junior” (los “capataces/administradores” de los que se hace referencia en Éxodo 5:6) responsables de 2,000 ladrillos diarios hechos por los hombres agrupados bajo varios capataces. Estos ladrillos eran cuidadosamente contados, y los funcionarios “junior” tenían una vara para mantener la disciplina si era necesario.<sup>20</sup>

---

<sup>15</sup> Uphill, Eric, *Los Templos de Pi-Ramesses – The Temples of Pi-Ramesses*, (Aris y Phillips 1984).

<sup>16</sup> OEAE, vol.3 at 48.

<sup>17</sup> *Ibid.*

<sup>18</sup> Traducción realizada por Kitchen, ver *Sobre la Fiabilidad del Antiguo Testamento – On the Reliability of the Old Testament*, at 247.

<sup>19</sup> *Ibid.*

<sup>20</sup> *Ibid.* at 247f.

Estos hallazgos arqueológicos son completamente consistentes con los pasajes Bíblicos que hablan de la esclavitud Israelita ante el Faraón.

- **El nacimiento de Moisés** (Éxodo 2:1-10). Moisés – una persona dominante, si no es *la* persona dominante en el Antiguo Testamento – tuvo sus inicios bajo lo que parecen ser extrañas circunstancias. El Faraón había ordenado a las parteras Egipcias matar a todo niño varón. Pero una mujer se las ingenió para mantener con vida a su hijo. Ella lo escondió por tres meses y luego,

    Cuando ya no pudo seguir ocultándolo, preparó una cesta de papiro, lo embadurnó con brea y asfalto y, poniendo en ella al niño, fue a dejar la cesta entre los juncos que había en la orilla del Nilo (Éxodo 2:3).

A primera vista, estos pasajes parecen muy extraños. Pero la arqueología ha hallado muchos pasajes antiguos del Antiguo Cercano Oriente que tienen a una madre colocando a su recién nacido en una canasta en un río para ser hallados por otra persona. Donald Redford ha analizado 32 ejemplos de este “motivo del niño expuesto.”<sup>21</sup> Algunos estudiosos tratan de emplear varias otras narraciones como fuente o inspiración para la historia de Moisés. Lo que en realidad muestran las otras muchas historias, es que el colocar a un bebé en lugares estratégicos en una orilla de un río sirvió para la misma función tal como la práctica medieval de dejar a un bebé en las escalinatas de un monasterio o convento. Esto no es sorprendente en los días cuando agua potable no era hallada en las casas, dado que las mujeres hicieron múltiples viajes caminando a ciertos puntos en ríos para obtener agua. Era un lugar natural para dejar a un bebé y que lo hallara una mujer que le daría un hogar.

Un examen mayor del pasaje revela más. El pasaje está escrito en Hebreo, pero emplea algunas palabras peculiares en Hebreo que claramente viene de sus contrapartes Egipcias.

“Canasta” es un ejemplo principal. El Hebreo para canasta aquí es la palabra *tebat*, que viene directamente de la palabra Egipcia para canasta (*db3t*).<sup>22</sup> Mientras que la Versión Estándar en Inglés emplea “*basket*”

---

<sup>21</sup> Redford, Donald, *El Motivo Literario del Niño Expuesto – The Literary Motif of the Exposed Child*” (cf. Ex. ii 1-10),” *Numen* 14 (1967) 209ff.

<sup>22</sup> Aquí debemos notar que el Egipcio se translitera en los símbolos en Inglés en la forma más rara. El número “3”, con los apóstrofes al revés, y otras características hacen que alguien que no es un Egiptólogo se pregunte ¿si es que puede haber una mejor forma! Las referencias escolásticas más claras para esta sección son halladas en Hoffmeier, James, *Israel en Egipto: La Evidencia para la Autenticidad de la Tradición del Éxodo – Israel in Egypt, The Evidence for the Authenticity of the Exodus Tradition* (Oxford 1997) at 138ff.

(canasta en Inglés) 32 veces traduciendo el Antiguo Testamento Hebreo, esta rara palabra Hebrea es hallada en la Biblia sólo dos veces - ¡aquí y como palabra para el arca de Noé! ¡Esto ciertamente da el crédito al autor común de ambas historias y la educación Egipcia de ese autor!

Una segunda palabra a notar es traducida "*bulrushes*" (juncos en Inglés) Hasta hace poco, la herencia Egipcia de esta extraña palabra Hebrea no estaba bien entendida. Sin embargo, ha habido numerosos hallazgos de la palabra Egipcia relacionada en documentos que datan del período Ramésico, tal como lo nota Hoffmeier (cita 20).

Una tercera palabra a notar es "*pitch*" (asfalto en Inglés). Nuevamente esta palabra Hebrea (*zafet*) es hallada sólo dos veces en la Biblia (aquí y en Isaías 34:9). Mientras que Hoffmeier realiza un argumento para esta palabra como siendo de origen común como la palabra Egipcia para resina o un tipo de aceite, yo hallo sus argumentos persuasivos. Por lo que lo notamos para aquellos interesados en un estudio más profundo.

Las palabras Hebreas traducidas como "*reeds*" (juncos/carrizos e Inglés), por otro lado, viene claramente de una palabra Egipcia (*twfy*). Esta es la misma palabra que subsecuentemente es empleada en el "Mar Rojo" o "Mar de Juncos/Carrizos," dependiendo de la traducción.

Nota algo que la ESV le da a la "orilla" del río como el lugar en donde la madre puso a Moisés. Sin embargo la palabra Hebrea traducida como "río" no es la palabra Hebrea usual para río. De hecho es una palabra Hebrea que es una transliteración de la palabra Egipcia para el Río Nilo.

Una palabra final a notar es traducida como "orilla" como la "orilla de un río." Hay cinco palabras Hebreas que se traducen como la orilla o ribera de un río. La que es escogida aquí, es una que claramente se relaciona a la palabra comúnmente empleada por los Egipcios de ese tiempo cuando hacían referencia a la orilla del río Nilo.

El autor de este pasaje en Éxodo estaba claramente escribiendo con un buen conocimiento del uso contemporáneo de ciertos términos en Egipto durante el mismo tiempo explorado en la lección para el Éxodo. También debemos considerar una palabra más, y ese es un nombre, "Moisés."

El pasaje clave nota que mientras Moisés era alimentado por su madre, llegó un momento en el que fue regresado a la hija del Faraón, "Ya crecido el niño, se lo llevó a la hija del faraón, y ella lo adoptó como hijo suyo; además, le puso por nombre Moisés, pues dijo 'yo lo saqué del río.'" (Éxodo 2:10). Aquí hay tanto acuerdo como disputa.



Ningún estudioso realmente está en desacuerdo que “Moisés” (*Moses* en Inglés) en su forma Egipcia fue un nombre típico empleado en el período Ramésico para realeza Egipcia. Es formado en varios nombre de Faraones tal como se nota en las letras en itálicas: ¡*Amenmose*, *Thutmose*, *Ahmose*, *Ptahmose*, *Ramose*, y hasta *Ramsés*!

El desacuerdo surge sobre la forma en la que Moisés es deletreado en el Hebreo. Por lo que no es totalmente claro cómo es que el nombre llegó al Hebreo, sin embargo el nombre en sí mismo encaja con Egipto y el tiempo del éxodo.

- **Moisés sirvió en la corte del Faraón** (Éxodo 2:10-14). Evitaremos mencionar la idea que parece que ésta es la primera mención en la historia de un partido de tenis (¡Huy! ¡Demasiado tarde!).

Este pasaje es otro que Hoffmeier y otras personas usan para ayudar a fechar el tiempo del Éxodo. Durante el período del “Nuevo Reino” (1550-1069), que es el tiempo de Ramsés II, la arqueología ha producido un monto sustancial de evidencia que la casa real mantuvo una guardería para bebés/niños que incluyó a niños extranjeros, por lo menos al principio del período. Pero interesantemente, es el *único período de tiempo* del que tenemos evidencia de esto. Hoffmeier establece registros extensivos y ejemplos de documentos antes de concluir,

La imagen de Moisés en Éxodo 2 siendo llevado a la corte por una princesa en donde él fue criado y educado es bastante consistente con la información emergente acerca de *k3p* [“guardería”] en el Nuevo Reino, *el único período para el cual hay evidencia de extranjeros siendo incluidos en esta institución real.* (Énfasis añadido).<sup>23</sup>

- **Moisés y las plagas** (Éxodo 7:14-12:30). Las diez plagas que Dios causó en Egipto son tanto una fuente de especulación/maravilla y de sorpresa. Las plagas están claramente escritas (y ocurrieron) en una forma en la que las hacen fáciles de recordar. Ellas están establecidas en tres series de tres plagas, seguidas de una excepcional plaga final (número diez). El patrón de las tres series es consistente a lo largo de la tabla:

	Plaga	Advertencia	Tiempo de advertencia/aviso
Primera Serie	1. Sangre	Si	En la mañana
	2. Ranas	Si	Ninguna
	3. Piojos	No	Ninguna
Segunda	4. Insectos	Si	En la mañana

<sup>23</sup> *Ibid.* at 143.

<b>Serie</b>	<b>5. Pestilencia</b> <b>6. Tumores/Ulceras</b>	<b>Si</b> <b>No</b>	<b>Ninguna</b> <b>Ninguna</b>
<b>Tercera Serie</b>	<b>7. Granizo</b> <b>8. Langostas</b> <b>9. Oscuridad</b>	<b>Si</b> <b>Si</b> <b>No</b>	<b>En la mañana</b> <b>Ninguna</b> <b>Ninguna</b>

Antes de haber estudiado mucho estas áreas de Egiptología, siempre estaba impresionado por lo aparente absurda, si no era total estupidez del Faraón en sus interacciones con Moisés. Si hubiese sido el Faraón, hubiese razonado, no hubiese cedido y liberado a los Israelitas a la primera plaga (el Nilo convertido en sangre), pero en algún momento de la 3, 4, ó 5 plaga, ¡estoy casi seguro que lo hubiese hecho! Decidí que este debió ser la preocupación [*import*] de Dios endureciendo el corazón del Faraón (Éxodo 4:13, 7:3, 9:12, 10:1, etc.). Es más, ¡el Faraón ciertamente pareció estar endureciendo su propio corazón! (Éxodo 8:15, 9:34).

El estudio de las plagas en obras de notables Egiptólogos, cambió mi punto de vista sobre esto de alguna manera. Creo que estas primeras nueve plagas fueron obras milagrosas de Dios, pero también estuvieron relacionadas a eventos semi comunes en el ciclo de vida de Egipto. Es como si Dios hubiese tomado algunas situaciones raras, pero no desconocidas en Egipto y las hubiese agrandado a proporciones nunca antes vistas.

Algunos han tomado esta característica “natural” de las primeras nueve plagas y empleado como un argumento que, (a) fueron escritos exagerando eventos normales, o (b) Las obras milagrosas de Dios incluyeron tiempo e interpretación de eventos naturales en lugar de algo verdaderamente “milagroso.” Yo creo que ambos están errados. Estos eventos realizados por Dios fueron milagros hasta para el Faraón mientras ellos ocurrieron. Sin embargo una vez que ellos pasaron, el Faraón falló en darse cuenta que ellos pudieron ser no más que un mal caso de una rara ocurrencia conocida.

Considera las varias plagas:

1. Sangre. Dios convierte el agua del Nilo en sangre, junto a todas las lagunas, canales y afluentes que estaban junto a él. Hasta el agua en las jarras (¿sacada del Nilo?) era sangre. De manera interesante los magos del Faraón parecen duplicar este milagro. La historia y la ciencia muestran que el Nilo en ocasiones se vuelve de color rojo sangre. La estudiosa Australiano Inglesa llamada Greta Hort (1903-1967) es citada a menudo por su publicación del año 1957 titulada “Plagas de Egipto” que estableció sus teorías

científicas de eventos naturales que hubiesen sido las plagas.<sup>24</sup> Ella opinó que una inundación extrema del Nilo puede traer “*Roterde*” (“partículas de tierra roja”) y flagelantes (que contribuyen a formar “mareas rojas”). Esto, ella razonó, mataría a los peces, produciría infecciones, y también podría ser duplicado por los magos del Faraón.

2. Ranas. Dios trajo un número masivo de ranas a la tierra, otra cosa duplicada por los magos del Faraón. El Faraón le pidió a Moisés que las hiciera partir, por lo que las ranas murieron en la tierra de manera masiva. Hort dijo que esto ocurrió justo siete días después de la inundación roja y dijo que las ranas trajeron infecciones con ellas, resultando en su muerte. Ciertamente la reproducción de las ranas no fue en sí misma una plaga milagrosa. El milagro de esta plaga fue la cantidad y la siguiente muerte a pedido.
3. “Piojos.” He estado en Egipto. ¡Tienen bastantes insectos sin ninguna plaga divina! Sin embargo hubo algo especial acerca de la tercera plaga. La ESV traduce a los insectos como “gnats/mosquitos.” Otros estudiosos los consideran como que fueron “piojos” (la versión del Rey Santiago-King James) o hasta “mosquitos” (la Biblia de Jerusalén). Los magos del Faraón no pueden duplicar esta súper abundancia de insectos, y ellos empezaron a acceder que “Este era la mano de Dios.” ¡Pero el Faraón no!
4. “Insectos”. Aquí nuevamente hay un tema de traducción. Hay una “mosca de perros” o “mosca de establos” (tábanos) que es lo que los traductores del Antiguo Testamento Hebreo al Griego pensaron que significó (el “Septuaginto”). Este mosquito que chupaba la sangre normalmente ataca a animales para sobrevivir, ¡pero está presto a tener un festín con los humanos cuando el tiempo es el correcto! Estas moscas no afectaron al área Judía de Gosen, pero cubrió las otras partes de Egipto. El Faraón pareció amainarse con esta plaga, pero tan sólo endureció su corazón una vez que los mosquitos se fueron.
5. Pestilencia. Alguna enfermedad padeció el ganado de los Egipcios, no atacando aquellos de los Israelitas. Hort vio esta pestilencia con un producto del ántrax, que fue parte de la enfermedad de las ranas en la segunda plaga. Fuera lo que fuera, no impresionó lo suficiente al Faraón para permitir ir a la gente de Dios. Su corazón se endureció y las plagas continuaron.

---

<sup>24</sup> *Zeitschrift fur Alt Testamentliche Wissenschaft* 69 (1957) at 84-103 y 70 (1958) 48-59.

6. Tumores. Estas infecciones a la piel Hort las considera un resultado de la picadura de las moscas/mosquitos en la cuarta plaga. Ella cree que las moscas llevando ántrax picaron las extremidades inferiores como opuesto a las picaduras de avispas que habrían tenido como blanco la cabeza. Citando Deuteronomio 28:35 (“Y el SEÑOR te herirá en las rodillas y en las piernas, y con llagas malignas e incurables que te cubrirán todo el cuerpo”) como indicador los tumores estaban principalmente en la parte baja del cuerpo, ella lo considera un efecto lógico de lo que había precedido. Esta plaga notablemente afectó a los magos, pero el Faraón aún no se amainó.
7. Granizo. Aquí Hort deja a los “eventos naturales” que ella pensó podrían venir de un Nilo muy inundado e infectado. Las tormentas de granizo son aparentemente raras en Egipto, y este granizo cayó muy grande, duro, y destructivamente en todo sitio pero en Gosen en donde moraban los Israelitas. Hay una nota añadida en la narración de Éxodo que con presión refleja las crecientes estaciones de Egipto, “el lino y la cebada fueron destruidos, ya que la cebada estaba en espiga, y el lino en flor. Sin embargo, el trigo y la espelta no se echaron a perder porque maduran más tarde” (Éxodo 9:31-32). Este evento permite darle una fecha por lo menos a esta plaga. En Egipto, el tiempo en el que el lino y la cebada podían ser arruinados pero el trigo y espelta no sufrieron es alrededor de Febrero. Esto ayudó a Hort a establecer un tiempo lógico para cada plaga, mostrando cómo es que ellos hubiesen ocurrido en la secuencia establecida en Éxodo: las inundaciones ocurriendo en Julio/Agosto; el invasión de las ranas y su muerte en Agosto/Setiembre; el enjambre de insectos en Octubre/Noviembre; el enjambre de moscas y sus picaduras en cualquier momento de Octubre hasta el mes de Febrero siguiente; la plaga de la pestilencia se daría durante Enero; los tumores también serían en el mes de Enero; y el granizo en Febrero. Febrero y Marzo también es el tiempo para la siguiente plaga.
8. Langostas. Cuando Moisés anunció la venida de langostas, en grandes números y causando gran daño, el Faraón casi dejó ir a los Israelitas. El Faraón estaba dispuesto a dejar ir a los hombres, pero insistió que las mujeres y niños tenían que quedarse (¿un colateral en retorno?). Por lo que llegó la plaga. La cautela del Faraón muestra que él estaba al tanto del daño que las langostas

pueden hacer. Ataques masivos de langostas aún no son entendidos, pero ciertamente ocurren en África.<sup>25</sup>

9. Oscuridad. Hort establece la oscuridad y las tormentas de arena (“*khamsin*”) tan poderosas que ellas provocaron un denso polvo oscuro. El tiempo para estas tormentas, aún conocidas en Egipto, corresponde en un orden cronológico con las ocho plagas previas. Estas tormentas de arena se darían entre los meses de Marzo/Abril. Hoffmeier escribe haber quedado atrapada en éstas en Egipto en donde las luces encendidas de los autos eran necesarias hasta al mediodía.<sup>26</sup> Esto nuevamente casi estremeció al Faraón, pero él no otorgaría una liberación total incluyendo al ganado. Esto trajo la plaga climática que rompió todas las reglas.
10. Muerte del Primogénito. La plaga final es narrada en Éxodo 12. Las Escrituras la datan como ocurriendo en “el primer mes del año” (*Passover – Pascua Judía*) En un calendario de Occidente cae ya sea en Marzo o en Abril, nuevamente, encajando con los ciclos de tiempo dados por la posible ocurrencia natural de las otras plagas. Pero no hay nada natural respecto a esta plaga. Es una que libera de la esclavitud a la gente. Forma la base de la Cena del Señor (Comunión). Es un ritual que aún se observa en la práctica Judía de hoy. De este curso, el Faraón dejó ir a la gente. La siguiente lección, interrumpimos nuestro tour/viaje arqueológico para ahondar en más detalle en esta y otras características.

Antes de terminar, en la sección de la plaga notamos alguna información acerca de Ramsés II tal como está detallada en la famosa obra de Kitchen, *Faraón Triunfante La Vida y Tiempo de Ramsés II, Rey de Egipto – Pharaoh Triumphant The Life and Times of Ramesses II, King of Egypt*. El Faraón previo a Ramsés II fue su padre, el Faraón Sethos I (Seti I). Seti I dejó temprano a Ramsés con esposas y una vida de Príncipe. En sus años adolescentes, Ramsés tuvo a su primogénito, Amen-hir-wonmef (también llamado Amen-hir-khopshef). Este hijo fue a batallas con Ramsés, y recibió tributo con esculturas y pinturas poniéndolo con su padre. Luego que Ramsés II se convirtió en el Faraón, su primogénito aún se encontraba trabajando de cerca con su padre como el príncipe senior en la línea para el trono. Con el tiempo, el Príncipe Amen-hir-wonmef se convirtió en un “General Mayor.” Pero algo le ocurrió al Príncipe alrededor del año 20 del reinado de Ramsés II. El joven ya no era su aparente

---

<sup>25</sup> Ver el artículo escrito por Brian Handwerk en la revista National Geographic del 7 de Enero del año 2005, reproducido en [http://news.nationalgeographic.com/news/2005/01/0107\\_050107\\_tv\\_locust\\_plague.html](http://news.nationalgeographic.com/news/2005/01/0107_050107_tv_locust_plague.html)

<sup>26</sup> Hoffmeier, *Israel en Egipto – Israel in Egypt*, at 148f.

heredero y aparentemente estaba muerto, aunque Ramsés no tiene registrada una causa de muerte. Ciertamente, tal como lo sugiere Kitchen, la muerte del príncipe coincide con el criterio de lo que Éxodo registra como la muerte del primogénito.

Ramsés mismo falleció a la edad de 90 años, luego de 66 años de reinar como el único Faraón. Pruebas realizadas a su momia en París en el años 1976 y 1077 revelan arterioesclerosis (endurecimiento de las arterias) y una infección dental masiva que probablemente pudo haberle causado una infección que lo mató. Su esqueleto indica que él caminó cojeando levemente y se inclinaba agresivamente hacia delante en su caminar.<sup>27</sup> Su momificación tomó 70 días. Si vas a El Cairo, ¡anda a verlo!

## PUNTOS PARA LA CASA

1. *“La mano del SEÑOR provocará una terrible plaga” (Éxodo 9:2).*

Una y otra vez ocurrieron las plagas con el escritor mencionando a “la mano del SEÑOR” o el “brazo extendido del SEÑOR.” Hay un juego deliberado en esta frase, evidentemente para uno visitando las antigüedades de los Faraones. Muchas veces vemos al Faraón inmortalizado con un brazo extendido golpeando a sus enemigos. Hasta lleva el título de “Señor del brazo fuerte.” Los Egipcios consideraron al Faraón, y el Faraón se consideró a sí mismo, como dios sobre la tierra. Sin embargo ni él, ni sus dioses se parecían a YHWH Todopoderoso. La voluntad de Dios declaró su victoria total y completa.

Considera esa a la luz de tu propia vida. Cuántas veces hemos visto problemas y circunstancias aparentemente insuperables en nuestras vidas. Sin embargo, la fuerza verdadera, el brazo salvador extendido le pertenece al SEÑOR.

2. *“Sin embargo, el faraón endureció su corazón y no quiso dejar ir al pueblo” (Éxodo 9:7).*

Dios llevó plagas a Egipto; él intervino en la historia y envió un mensaje que el Faraón se rehusó a oír. El Faraón pudo achacarlas como circunstancias, quizás mala suerte. El Faraón vio a sus propios magos sacar ranas del Nilo (¡aunque no sé cómo pudieron diferenciarlas de aquellas traídas por Dios y aquellas traídas por los magos!) El problema de las personas tratando las voluntades

---

<sup>27</sup> David, Rosalie, *Conversaciones con Momias: Nueva Luz sobre las Vidas de los Antiguos Egipcios – Conversations with Mummies: New Light on the Lives of the Ancient Egyptians*, (Madison Press 2000) at 108ff.

de Dios como algo natural o circunstancia al azar va más allá. Muchos de los mismos eventos que autentican la narración de Éxodo son ignorados por la gente que se resiste a la idea de lo divino – por lo menos de intervención divina. Santiago alentó a la iglesia temprana, “Mis queridos hermanos no se engañen. Toda buena dádiva y todo don perfecto descienden de lo alto” (Santiago 1:16-17). No despegues tus ojos del Hijo. Ve su obra-en los cielos, en el mundo, y en tu vida. Sé agradecido por lo que ves.

3. *“Y no es de extrañar, ya que Satanás mismo se disfraza de ángel de la luz”* (2 Corintios 11:14).

Me fascina leer los escritos de los varios estudiosos que escriben sobre el éxodo. Algunos escriben para mostrar que el éxodo fue una ficción, creada por la gente removida de aquel evento por casi mil años. Estos escépticos dan sus argumentos, publican sus escritos, venden sus libros y continúan. Luego hay estudiosos que creen que las Escrituras registran eventos genuinos. Estos no son estudiosos de tercera categoría que escriben estudios desprolijos en un esfuerzo para reafirmar a quienes creen. Son estudiosos de primera que toman de frente los argumentos de los escépticos. Revisando la primera parte de esta separata, mi hijo que estudia D.Phil. me envió un mensaje electrónico,

Mi único pensamiento cuando leo estas lecciones ha sido: si la evidencia y los mejores argumentos son como los descritos, cualquier pensador claro familiarizado con la evidencia debería estar en el lado de Kitchen. Esto me hace sospechar, porque tú dices al comienzo de esta lección que hay mucha gente que no toma la postura de Kitchen. Presumiblemente estas personas con alguna credibilidad en el campo, debo creer que cada uno no está pensando claro o no están familiarizados con toda la evidencia presentada en estas lecciones, o debo creer que hay más evidencia y argumentación ahí afuera que hace a sus posiciones más plausibles que las establecidas en estas lecciones.

El tiene un buen punto. ¿Está claro? ¿Cuáles son los argumentos en contra de Kitchen, Bietak, Hoffmeier y otras personas? La parte extraña es el silencio de los escépticos. Los estudiosos que creen tocan los argumentos de los escépticos en publicaciones escolásticas pero los escépticos se quedan mudos y no contestan. Quizás un torrente de publicaciones está por venir, pero en este

momento es como si los escépticos han tomado una posición y la evidencia no es digna de ser defendida o debatida.<sup>28</sup>

Lo cual me conduce al punto final para la casa. No creas en todo lo que lees. Por favor, entiende que hay aquellos quienes escriben erróneamente (¡a veces aquellos con los que podrías estar de acuerdo!). Lee con cuidado, busca el discernimiento de Dios, y toma el consejo de personas que merecen respeto. Hay gran verdad en la palabra de Dios. También hay un movimiento en pie para engañar. Ha existido desde el tiempo del Edén.

### **¿QUIERES MÁS?**

Halla todos los paralelos que puedas entre la Pascua Judía (*Passover*) y la fe Cristiana. Envíame un correo electrónico a [wantmore@Biblical-Literacy.com](mailto:wantmore@Biblical-Literacy.com).

Traducido del Inglés al Español por Marianela Love.

---

<sup>28</sup> Un estudioso revisando esta lección correctamente notó en respuesta de este punto para la casa, “Aquellos fuera de estos debates de estudio estarían sorprendidos del nivel de elitismo y snobismo entre los estudiosos bíblicos, especialmente aquellos de la izquierda. Hay un tipo de grupo de pensamiento, una ortodoxia establecida, que reina poderosamente en la academia teológica. Ciertas posiciones están consideradas firmemente establecidas y casi sacrosantas – incluyendo la hipótesis documentaria del Pentateuco, la mitología del Éxodo, la prioridad de Marcos, la pseudo-grafia de las Epístolas Pastorales, etc. – y aquellos que cuestionarían éstas, hasta con una buena evidencia, son a menudo considerados como creyentes parcializados empleando estudios pobres (y ciertamente ha habido muchos estudiosos fundamentalistas a quienes les quedará como anillo esta crítica). Es, tal como notas, un lugar común para buenos comentarios evangélicos el entablar argumentos liberales, pero el ignorar la obra de los conservadores por parte de los comentarios liberales. Muchas de estas posiciones/posturas “establecidas” están basadas en argumentos tempranos cuya falsedad ha sido comprobada (tales como los argumentos en contra de la autoría Mosáica), pero las posiciones/posturas son sostenidas tan bastamente e intensamente, y muchas otras posiciones/posturas y conclusiones (y hasta carreras) están en juego, para los estudiosos para atreverse a pensar seriamente en el cambio de sus puntos de vista...”